

Appalto di servizi - 292636-2011

16/09/2011 S178 Stati membri - Appalto di servizi - Avviso di gara - Procedura aperta

I. II. III. IV. VI.

I-Pieve di Soligo: Trattamento e smaltimento dei rifiuti

2011/S 178-292636

BANDO DI GARA**Servizi****SEZIONE I: AMMINISTRAZIONE AGGIUDICATRICE****I.1) DENOMINAZIONE, INDIRIZZI E PUNTI DI CONTATTO**

Azienda ULSS n. 7 Pieve di Soligo

via Lubin 16

Contatto: servizio tecnico ULSS 7

All'attenzione Celega Valter

31053 Pieve di Soligo

ITALIA

Telefono +39 0438663521

Posta elettronica: valter.celega@ulss7.it

Fax +39 0438663525

Indirizzo(i) internet

Amministrazione aggiudicatrice <http://www.ulss7.it>

Profilo di committente <http://www.ulss7.it>

Ulteriori informazioni sono disponibili presso: I punti di contatto sopra indicati

Il capitolato d'oneri e la documentazione complementare (inclusi i documenti per il dialogo competitivo e per il sistema dinamico di acquisizione) sono disponibili presso: I punti di contatto sopra indicati

Le offerte o le domande di partecipazione vanno inviate a: ULSS n. 7 di Pieve di Soligo

via Lubin 16

Contatto: ufficio del protocollo generale

31053 Pieve di Soligo

ITALIA

Telefono +39 0438664111

Internet: <http://www.ulss7.it>

I.2) TIPO DI AMMINISTRAZIONE AGGIUDICATRICE E PRINCIPALI SETTORI DI ATTIVITÀ

Salute

L'amministrazione aggiudicatrice acquista per conto di altre amministrazioni aggiudicatrici No

SEZIONE II: OGGETTO DELL'APPALTO**II.1) DESCRIZIONE****II.1.1) Denominazione conferita all'appalto dall'amministrazione aggiudicatrice**

Servizio di gestione dei rifiuti prodotti dalle strutture dell'ULSS n. 7.

II.1.2) Tipo di appalto e luogo di esecuzione, luogo di consegna o di prestazione dei servizi

Servizi

Categoria di servizi: N. 16

Luogo principale di esecuzione: Strutture dell'Azienda sanitaria di Pieve di Soligo (TV).

Codice NUTS ITD34

II.1.3) L'avviso riguarda

un appalto pubblico

II.1.4) Informazioni relative all'accordo quadro**II.1.5) Breve descrizione dell'appalto o degli acquisti**

Servizio di gestione dei rifiuti prodotti dalle strutture dell'ULSS n. 7, della durata di 3 anni.

II.1.6) CPV (Vocabolario comune per gli appalti)

90510000

II.1.7) L'appalto rientra nel campo di applicazione dell'accordo sugli appalti pubblici (AAP)

Sì

- II.1.8) **Divisione in lotti**
No
- II.1.9) **Ammissibilità di varianti**
No
- II.2) **QUANTITATIVO O ENTITÀ DELL'APPALTO**
- II.2.1) **Quantitativo o entità totale**
Raccolta, confezionamento, trasporto e smaltimento dei rifiuti speciali di presunti 385 000 Kg.
Smaltimento di rifiuti sanitari liquidi pericolosi presunti 23 000 Kg.
Gestione a corpo.
IVA esclusa 2 400 000,00 EUR
- II.2.2) **Opzioni**
No
- II.3) **DURATA DELL'APPALTO O TERMINE DI ESECUZIONE**
Periodo in mesi: 36 (dall'aggiudicazione dell'appalto)

SEZIONE III: INFORMAZIONI DI CARATTERE GIURIDICO, ECONOMICO, FINANZIARIO E TECNICO

- III.1) **CONDIZIONI RELATIVE ALL'APPALTO**
- III.1.1) **Cauzioni e garanzie richieste**
Da compilare per un importo pari a 48 000,00 EUR.
- III.1.2) **Principali modalità di finanziamento e di pagamento e/o riferimenti alle disposizioni applicabili in materia**
Il finanziamento è garantito dalle risorse del bilancio aziendale. I termini di pagamento sono fissati dal capitolato speciale d'appalto.
- III.1.3) **Forma giuridica che dovrà assumere il raggruppamento di operatori economici aggiudicatario dell'appalto**
Nelle forme previste dal D.Lgs. 163/2006 e s.m.i. e dalla documentazione di gara.
- III.1.4) **Altre condizioni particolari cui è soggetta la realizzazione dell'appalto**
No
- III.2) **CONDIZIONI DI PARTECIPAZIONE**
- III.2.1) **Situazione personale degli operatori, inclusi i requisiti relativi all'iscrizione nell'albo professionale o nel registro commerciale**
Informazioni e formalità necessarie per valutare la conformità ai requisiti: Le Ditte dovranno presentare la seguente documentazione:
1. Istanza di ammissione alla gara, (utilizzare preferibilmente l'allegato A predisposto dalla Stazione Appaltante e disponibile sul sito internet dell'Azienda ULSS 7 di Pieve di Soligo, all'indirizzo www.ulss7.it, in bollo, contenente gli estremi di identificazione della ditta concorrente (compreso numero di partita IVA/codice fiscale e di iscrizione al Registro delle imprese) le generalità complete del firmatario (titolare o legale rappresentante o institore o procuratore).
In caso di ATI, GEIE, e consorzi ordinari, di cui alle lettere d), f) ed e) dell'art. 34 comma 1 del D.Lgs. 163/2006 s.m.i. già costituiti, l'istanza di ammissione dovrà essere presentata a pena di esclusione, dalla impresa mandataria.
In caso di ATI, GEIE, e consorzi ordinari, di cui alle lettere d), f) ed e) dell'art. 34 comma 1 del D.Lgs. 163/2006 s.m.i., non ancora costituiti, l'istanza di ammissione dovrà essere presentata, a pena di esclusione, da tutte le imprese associate (mandanti e mandanti).
In caso di consorzi di cui alle lettere b) e c) dell'art. 34 comma 1 del D.Lgs. 163/2006 e s.m.i. l'istanza di ammissione dovrà essere presentata, a pena di esclusione, dal consorzio e dalle consorziate esecutrici dell'appalto;
 2. Dichiarazione sostitutiva (allegato B), resa e sottoscritta dal titolare, o legale rappresentante, o institore, o procuratore, con sottoscrizione non autenticata, bensì corredata, a pena di esclusione, di una copia fotostatica della carta d'identità del sottoscrittore ai sensi del D.P.R. 445/2000, articolo 38 comma 3), successivamente verificabile, oppure, per i concorrenti non residenti in Italia, documentazione idonea equivalente secondo la legislazione dello Stato di appartenenza, attestante:
 - a. l'elezione di domicilio, ed il numero di fax, con espressa accettazione che tutte le successive comunicazioni relative al presente procedimento potranno essere effettuate esclusivamente mediante il predetto mezzo di comunicazione;
 - b. di essere iscritta alla CCIAA, numero e data iscrizione, forma giuridica, sede legale, codice fiscale e partita IVA (per i concorrenti con sede in uno Stato straniero indicare i dati di iscrizione in uno dei Registri Ufficiali professionali o commerciali dello Stato di appartenenza);
 - c. di possedere l'iscrizione all'Albo nazionale dei gestori ambientali che effettuano la gestione dei rifiuti per le categorie 4 e 5;
 - d. dati anagrafici (cognome, nome, luogo e data di nascita, residenza) e carica sociale ricoperta dei seguenti soggetti:
 - del titolare e del/i direttore/i tecnico/i se si tratta di impresa individuale,
 - di tutti i soci e del/dei direttore/i tecnico/i se si tratta di società in nome collettivo,
 - dei soci accomandatari e del/i direttore/i tecnico/i se si tratta di società in accomandita semplice,
 - degli amministratori muniti di potere di rappresentanza e del/i direttore/i tecnico/i se si tratta di altri tipi di società o consorzi.
 - e. che non ricorre, sia nei confronti del concorrente che delle persone fisiche sopra indicate, alcuna delle cause di esclusione dalle gare per l'affidamento di contratti pubblici di cui all'art. 38 del D.Lgs. 163/2006 e s.m.i.
La dichiarazione di cui al presente punto d) dovrà contenere anche una attestazione circa l'assenza o la presenza di sentenze di condanna con il beneficio della non menzione (art. 38, comma 2, del D.Lgs. n. 163/2006 e s.m.i.) oppure di irrogazione di pene pateggiate oppure di applicazione della misura della sorveglianza speciale;
 - f. dati anagrafici (cognome, nome, luogo di nascita, data di nascita, residenza) e carica sociale ricoperta dei soggetti

cessati dalla carica nel triennio antecedente la data di pubblicazione del bando di gara, oppure dichiarazione che non ci sono soggetti cessati dalla carica nel triennio antecedente la data di pubblicazione del bando di gara; g. che nei confronti dei soggetti di cui al precedente punto e) non è stata pronunciata sentenza di condanna passata in giudicato o emesso decreto penale di condanna divenuto irrevocabile, oppure sentenza di applicazione della pena su richiesta, ai sensi dell'articolo 444 del codice di procedura penale, per reati gravi in danno dello Stato o della Comunità che incidono sulla moralità professionale né è stata pronunciata sentenza di condanna passata in giudicato per uno o più reati di partecipazione a un'organizzazione criminale, corruzione, frode, riciclaggio quali definiti dagli atti comunitari citati all'art. 45, par. 1, dir. CE 2004/18 (art. 38 lettera c, del D.Lgs. n. 163/2006 e s.m.i.) oppure,

In caso di presenza di provvedimenti sopra menzionati, l'impresa dovrà:

— Elencare tutti i provvedimenti relativi,

— Dimostrare di aver adottato atti o misure di completa dissociazione dalla condotta penalmente sanzionata,

— La dichiarazione di cui al presente punto f) dovrà contenere anche una attestazione circa l'assenza o la presenza di sentenze di condanna con il beneficio della non menzione (art. 38, comma 2, del D.Lgs. 163/2006 e s.m.i.) oppure di irrogazione di pene patteggiate ovvero di applicazione della misura della sorveglianza speciale.

h. di essere in regola con le norme che disciplinano il diritto al lavoro dei disabili (L. 12.3.1999, n. 68); Oppure Che l'impresa non è tenuta al rispetto delle norme che disciplinano il diritto al lavoro dei disabili (L. 12.3.1999, n. 68), avendo alle dipendenze un numero di lavoratori – costituenti base di computo ai sensi dell'art. 5 comma 2, così come modificato dalla L. 247/2007 - inferiore a 15; Oppure

Che l'impresa, avendo alle dipendenze un numero di lavoratori – costituenti base di computo ai sensi dell'art. 5 comma 2, così come modificato dalla L. 247/2007 - compreso tra 15 e 35 e non avendo proceduto – successivamente al 18.1.2000 – ad assunzioni che abbiano incrementato l'organico, non è attualmente obbligata a presentare il prospetto informativo di cui all'art. 9 della L. 68/99.

L'ultima delle alternative che precedono può essere utilizzata non oltre 60 giorni dalla data della seconda assunzione successiva al 18.1.2000;

i. Indicazione:

— degli estremi delle posizioni previdenziali, assistenziali ed assicurative: (INPS, INAIL) sede e n. matricola (nel caso di più iscrizioni, dovranno essere indicate tutte),

— del/gli ufficio/i dell'Agenzia delle entrate competente/i presso il/i quale/i sarà possibile effettuare la verifica sulla regolarità in merito alla situazione di cui alla lett. g) dell'art. 38 del D.Lgs. 163/2006 s.m.i (nel caso di più iscrizioni, dovranno essere indicate tutte),

— che l'impresa stessa è in regola con i versamenti ai predetti enti.

j. l'osservanza, all'interno della propria azienda, degli obblighi di sicurezza previsti dalla vigente normativa;

k. di aver preso conoscenza della natura dell'appalto, delle condizioni locali, di tutte le circostanze generali e particolari suscettibili di influire sulla determinazione dei prezzi e sulla esecuzione del contratto, delle condizioni contrattuali e degli oneri relativi alle disposizioni in materia di sicurezza, di assicurazione, di condizioni di lavoro e di previdenza e assistenza in vigore e di ritenere i prezzi offerti nel loro complesso remunerativi e tali da consentire la formulazione dell'offerta presentata;

l. di accettare, senza condizione o riserva alcuna, tutte le norme e disposizioni contenute nel bando di gara, nel presente disciplinare di gara e nel capitolato speciale d'appalto e, nel documento unico di valutazione dei rischi da interferenza (DUVRI);

m. di impegnarsi ad applicare al personale coinvolto nell'esecuzione del presente appalto, condizioni retributive e normative non inferiori a quelle previste dai contratti collettivi di lavoro applicabili alla categoria e nella località di riferimento;

n. in caso di consorzi tra società cooperative di produzione e lavoro, consorzi tra imprese artigiane (di cui all'articolo 34, comma 1, lettera b) ed articolo 37, comma 7, del D.Lgs. 163/2006 ed s.m.i.) ed in caso di consorzi stabili (di cui all'art. 34, comma 1, lettera c) ed all'art. 36 comma 5 del D.Lgs. 163/06 s.m.i.):

— se il consorzio eseguirà il contratto in proprio oppure quale/i delle imprese consorziate eseguirà/anno il contratto, — che le/la imprese/impresa consorziate per le /la quali/quale il consorzio concorre e che eseguiranno/eseguirà il contratto non partecipa/partecipano alla procedura di gara in altra forma.

o. le attività che si intendono eventualmente subappaltare o concedere in cottimo, nel rispetto di quanto prevede l'art. 118 del D.Lgs. 163/2006 e s.m.i.

In assenza della dichiarazione di cui al presente punto, la Stazione Appaltante non concederà alcuna autorizzazione al subappalto.

p. di non essere in una situazione di controllo di cui all'art. 2359 del C.C. con nessun partecipante alla gara in oggetto; oppure

Di essere in una situazione di controllo di cui all'art. 2359 del C.C. con la/e Ditta/e _____ e di aver formulato autonomamente l'offerta, nonché di aver posto in apposita busta chiusa separata, all'interno della busta C "Offerta economica", i documenti utili a dimostrare che la situazione di controllo non ha influito sulla formulazione dell'offerta;

q. che tutta la documentazione allegata all'istanza di partecipazione, presentata in fotocopia, è copia conforme all'originale;

r. di non incorrere nel divieto previsto dall'art. 13 comma 1 del decreto legge 4.7.2006 n. 223 convertito in legge 4.8.2006 n. 248;

s. l'indicazione motivata delle parti dell'Offerta tecnica coperte da segreto tecnico/commerciale, per i quali è precluso l'accesso, ai sensi dell'art. 13 c. 5 lett. a) del D.Lgs. 163/2006 e s.m.i.;

t. di essere informato, ai sensi e per gli effetti di cui all'art 13 del D.Lgs. 196/2003, che i dati personali raccolti saranno trattati, anche con strumenti informatici, esclusivamente nell'ambito del procedimento per il quale la presente dichiarazione viene resa.

In caso di RTI, GEIE, e consorzi ordinari, di cui alle lettere d), f) ed e) dell'art. 34 comma 1 del D.Lgs. 163/2006 s.m.i. già costituiti, la Dichiarazione sostitutiva di cui al presente punto 2, dovrà essere presentata, a pena di esclusione, da tutte le imprese associate ad esclusione, per le imprese mandanti, della lettera j).

In caso di RTI, GEIE, e consorzi ordinari, di cui alle lettere d), f) ed e) dell'art. 34 comma 1 del D.Lgs. 163/2006 s.m.i., non ancora costituiti, la dichiarazione sostitutiva di cui al presente punto 2, dovrà essere presentata, a pena di esclusione, da tutte le imprese associande (mandataria e mandanti), ad esclusione, per le imprese mandanti, della

lettera j).

In caso di consorzi di cui alle lettere b) e c) dell' art.34 comma 1 del D.Lgs. 163/2006 e s.m.i. la dichiarazione sostitutiva di cui al presente punto 2 dovrà essere presentata, a pena di esclusione, dal consorzio e dalle consorziate esecutrici dell'appalto.

3. Inoltre, nei seguenti casi, si dovrà presentare:

a. per le associazioni temporanee di imprese e GEIE di cui all'art. 34 comma 1 lett. d) ed f) del D.Lgs. 163/2006 e s.m.i, già costituite:

— mandato collettivo speciale con rappresentanza conferito alla capogruppo dalle altre imprese riunite, risultante da scrittura privata autenticata, recante l'indicazione della quota di partecipazione di ciascuna impresa all'associazione e le parti di servizio che verranno eseguite dalle singole ditte.

b. nel caso di associazioni temporanee di imprese e GEIE di cui all'art. 34 comma 1 lett. d) ed f) del D.Lgs. 163/2006 e s.m.i, non ancora costituite:

— specifica dichiarazione sottoscritta da tutte le imprese che intendono riunirsi, attestante:

— A quale ditta, in caso di aggiudicazione, verrà conferito mandato collettivo speciale con rappresentanza e funzioni di capogruppo,

— L'impegno della capogruppo in caso di aggiudicazione ad uniformarsi alla disciplina di cui all'art. 37 comma 8 del decreto legislativo 163/2006 e s.m.i.,

— L'indicazione della quota di partecipazione di ciascuna impresa alla costituenda associazione e le parti di servizio che verranno eseguite dalle singole ditte.

c. per i consorzi ordinari di cui all'art. 34, comma 1, lett. e) del D.Lgs. 163/2006 e s.m.i. già costituiti:

— atto costitutivo del consorzio e successive modificazioni, in originale o copia, dichiarata conforme all'originale ai sensi degli artt. 19, 19 bis e 47 del D.P.R. n. 445/2000,

— delibera dell'organo statutariamente competente, indicante l'impresa consorziata con funzioni di referente del consorzio, recante l'indicazione della quota di partecipazione di ciascuna impresa al consorzio,

— le parti di servizio che verranno eseguite dalle singole ditte.

d. nel caso di consorzi ordinari di cui all'art. 34, comma 1, lett. e) del D.Lgs. 163/2006 e s.m.i. non costituiti:

— specifica dichiarazione sottoscritta da tutte le imprese che intendono consorziarsi, attestante:

— A quale ditta, in caso di aggiudicazione, verrà conferito mandato collettivo speciale con rappresentanza e funzioni di referente del consorzio,

— L'impegno della referente del consorzio in caso di aggiudicazione ad uniformarsi alla Disciplina di cui all'art. 37 comma 8 del decreto legislativo 163/2006 e s.m.i.,

— L'indicazione della quota di partecipazione di ciascuna impresa al costituendo consorzio e le parti di servizio che verranno eseguite dalle singole ditte,

— Per quanto non espressamente richiamato ai sopraelencati punti 3a.3b., 3c. e 3d. si applica la disciplina di cui all'art. 37 del D.Lgs. 163/2006 e s.m.i.

4. Documentazione di cui al successivo art. n°3 "Requisiti di capacità tecnico-professionale ed economico-finanziaria", oppure, per i concorrenti non residenti in Italia, documentazione idonea equivalente secondo la legislazione dello Stato di appartenenza, a firma di un titolare o legale rappresentante o institore o procuratore dell'impresa;

5. In caso di avvalimento, dovrà essere prodotta la documentazione prevista all'art 49 del D.Lgs. 163/2006 e s.m.i.;

6. Il deposito cauzionale provvisorio costituito nei termini e con le modalità di cui all'art. 6 del presente disciplinare, ai sensi dell'art. 75 comma 7 del D.Lgs. 163/2006 e s.m.i.

Nel caso in cui il concorrente intenda avvalersi della possibilità di riduzione del 50 % dell'importo del deposito cauzionale provvisorio, prevista dall'art. 75 comma 7, dovrà essere prodotta copia dichiarata conforme all'originale ai sensi degli articoli 18 e 19 del D.P.R. 445/2000, della certificazione del sistema di qualità conforme alle norme europee della serie UNI CEI ISO 9000;

7. Impegno di un fideiussore a rilasciare la garanzia fideiussoria in caso di aggiudicazione definitiva, ai sensi dell'art. 75 comma 8 del D.Lgs. 163/2006 e s.m.i.;

8. L'attestazione dell'avvenuto pagamento della contribuzione dovuta ai sensi dell' art. 1, comma 67 della legge n. 266 del 23.12.2005 nei termini di cui all'art. 5 del presente disciplinare;

9. Copia od originale della procura institoria o della procura speciale nell'eventualità in cui l'istanza e/o la dichiarazione sostitutiva di cui al punto 2, e/o l'offerta siano sottoscritte da tali rappresentanti del concorrente.

III.2.2) **Capacità economica e finanziaria**

Informazioni e formalità necessarie per valutare la conformità ai requisiti: Come specifiche del disciplinare di gara.

III.2.3) **Capacità tecnica**

Informazioni e formalità necessarie per valutare la conformità ai requisiti:
Come specifiche del disciplinare di gara.

III.2.4) **Appalti riservati**

No

III.3) **CONDIZIONI RELATIVE ALL'APPALTO DI SERVIZI**

III.3.1) **La prestazione del servizio è riservata ad una particolare professione?**

No

III.3.2) **Le persone giuridiche devono indicare il nome e le qualifiche professionali delle persone incaricate della prestazione del servizio**

Sì

SEZIONE IV: PROCEDURA

IV.1) **TIPO DI PROCEDURA**

IV.1.1) **Tipo di procedura**

Aperta

IV.1.2) **Limiti al numero di operatori che saranno invitati a presentare un'offerta**

- IV.1.3) **Riduzione del numero di operatori durante il negoziato o il dialogo**
- IV.2) **CRITERI DI AGGIUDICAZIONE**
- IV.2.1) **Criteri di aggiudicazione**
Offerta economicamente più vantaggiosa in base ai criteri indicati nel capitolato d'oneri, nell'invito a presentare offerte o a negoziare oppure nelle specifiche
- IV.2.2) **Ricorso ad un'asta elettronica**
No
- IV.3) **INFORMAZIONI DI CARATTERE AMMINISTRATIVO**
- IV.3.1) **Numero di riferimento attribuito al dossier dall'amministrazione aggiudicatrice**
- IV.3.2) **Pubblicazioni precedenti relative allo stesso appalto**
No
- IV.3.3) **Condizioni per ottenere il capitolato d'oneri e la documentazione complementare**
Documenti a pagamento No
- IV.3.4) **Termine per il ricevimento delle offerte o delle domande di partecipazione**
25.10.2011 - 12:00
- IV.3.5) **Data di spedizione ai candidati prescelti degli inviti a presentare offerte o a partecipare**
- IV.3.6) **Lingue utilizzabili per la presentazione delle offerte/domande di partecipazione**
italiano.
- IV.3.7) **Periodo minimo durante il quale l'offerente è vincolato alla propria offerta**
Periodo in giorni: 180 (dal termine ultimo per il ricevimento delle offerte)
- IV.3.8) **Modalità di apertura delle offerte**
Data: 27.10.2011 - 14:00
Luogo
Sede ULSS n°7 di Pieve di Soligo.
Persone ammesse ad assistere all'apertura delle offerte Sì
Seduta pubblica.

SEZIONE VI: ALTRE INFORMAZIONI

- VI.1) **TRATTASI DI UN APPALTO PERIODICO**
No
- VI.2) **APPALTO CONNESSO AD UN PROGETTO E/O PROGRAMMA FINANZIATO DAI FONDI COMUNITARI**
No
- VI.3) **INFORMAZIONI COMPLEMENTARI**
1) Con riferimento alla sezione IV.3.3, si precisa che la documentazione di gara è disponibile e scaricabile gratuitamente sul Sito internet della Stazione Appaltante;
2) Per quanto non previsto dal presente bando si rimanda alla documentazione disponibile sul sito internet della Stazione Appaltante;
3) La Stazione Appaltante si riserva la facoltà di annullare, sospendere, revocare e modificare oppure riaprire i termini della presente gara con provvedimento motivato, senza che le ditte possano vantare diritti o pretese di sorta;
4) Eventuali chiarimenti potranno essere richiesti in conformità al Disciplinare di gara, e le risposte saranno rese note sul sito internet della Stazione Appaltante;
5) Il responsabile unico del procedimento è Celega Valter.
- VI.4) **PROCEDURE DI RICORSO**
- VI.4.1) **Organismo responsabile delle procedure di ricorso**
TAR Veneto
Cannareggio, 2277
30121 Venezia
ITALIA
- VI.4.2) **Presentazione di ricorso**
Informazioni precise sui termini di presentazione di ricorso: Chiunque ne abbia interesse, può presentare ricorso al Tribunale amministrativo regionale del Veneto, nei tempi e nei modi previsti dalla normativa vigente.
- VI.4.3) **Servizio presso il quale sono disponibili informazioni sulla presentazione di ricorso**
TAR Veneto - Cancelleria
- VI.5) **DATA DI SPEDIZIONE DEL PRESENTE AVVISO:**
14.9.2011